

01/06/2011 Numéro 1

Lettre d'information du Comité Français d'Hydrogéologie

Edito

Bonjour à tous, chers adhérentes et adhérents

Cette lettre d'information, nouveau format, est destinée principalement à notre Assemblée Générale annuelle. L'édito a donc été réalisé par le bureau. Nous souhaitons vivement que pour les prochaines lettres d'information chacun de vous, membre actif, contribue à sa conception en apportant un article, une actualité, bref une lettre vivante et participative.

Le site internet n'est pas encore régulièrement mis à jour : chacun de nous a ses occupations professionnelles, personnelles mais nous souhaitons vivement que ce site vive. Nous nous engageons à le mettre à jour d'ici fin 2011.

Nous avons pris la décision pendant notre dernière AG à Toulouse en 2010 de faire une AG au cours du premier semestre de l'année n + 1 pour vous présenter un rapport sur l'année passée. Voici la concrétisation de cette décision. En tenant notre AG à Millau le 17 juin, nous vous présentons les différents rapports de l'année écoulée.

Nous vous demandons donc de porter une attention à la convocation associée à cette newsletter afin qu'un maximum d'adhérents puisse contribuer ou participer aux votes (sur place, par courrier, mail, fax).

A très bientôt.

Pour le bureau, Laurence Chery,
Secrétaire générale



Dans ce numéro

Edito	1
Rapport du Président.....	2
Rapport d'activités 2010.....	3
Rapport financier 2010	4
Budget prévisionnel 2011	4
Les adhérents.....	6
Sections H2i et karst	8

Points de vue

Vos prochaines actus : merci de les envoyer à aih@brgm.fr

N'oubliez pas de voter!

Seuls ceux qui ont acquitté leur cotisation 2010 peuvent voter.

Etes vous à jour de votre cotisation 2011???



Rapport moral du Président

Lors de notre dernière assemblée générale du 25 novembre 2010 à Toulouse, j'avais déjà présenté un rapport moral sur les activités du CFH en 2010. Ce rapport venait à la veille de notre congrès annuel alors que le bilan des activités et le bilan financier de l'exercice 2010 n'étaient pas clos. Le bureau du CFH réuni en février 2011 a donc décidé que l'année 2011 serait une année charnière permettant de mettre en place un nouveau calendrier de nos réunions dès 2012 : un colloque lors du premier trimestre (début mars) avec une assemblée générale où les activités et les comptes financiers de l'année écoulée (2011) seraient soumis à votre approbation. Le prix Castany 2011 attribué à Jean-Claude Roux et le prix Archambault rouvert en 2011 y seront décernés.

Vous trouverez donc dans ce rapport sur les activités 2010 beaucoup de redites du précédent que vous aviez approuvé à Toulouse.

En 2010 le nouveau bureau a travaillé à l'élaboration de nouveaux statuts (les anciens dataient de 1973) et d'un règlement intérieur qui n'existait pas. Les nouveaux statuts ont été adoptés lors de l'assemblée générale de Toulouse. Le changement d'adresse du CFH a été publié au Journal Officiel du 5 mars 2011 (n°10, page 1098).

Le règlement intérieur finalisé par le bureau en février 2011 sera soumis à votre approbation lors de l'assemblée générale organisée le 17 juin pendant la visite technique des Grands Causses. Désormais le vote par mail est possible, les votes par procuration et par correspondance étant toujours d'usage.

Les objectifs du nouveau bureau, dans la continuité du précédent, ont été inscrits dans les statuts à l'article 2 concernant les missions du Comité où figurent :

- de contribuer à la formation initiale et continue des hydrogéologues français et à leur information professionnelle.
- d'organiser des rencontres, colloques, congrès, visites techniques.

- de participer à des manifestations de même nature organisées par ou avec d'autres groupements.
- de favoriser les relations et les échanges nationaux et internationaux de préférence avec l'Association Internationale des Hydrogéologues.
- de diffuser et d'éditer des publications et ouvrages se rapportant à l'hydrogéologie.

Nos actions au cours de l'année 2010 se sont organisées autour de ces objectifs (cf [rapport d'activités 2010](#)).

Il vous sera rendu compte début 2012 de notre participation au colloque organisé par l'AFEID (Association Française pour l'Eau, l'Irrigation et le Drainage) sur la gestion des ressources en eau souterraine avec un focus sur la nappe de la Beauce, qui s'est tenu à Orléans les 14 et 16 mars 2011 ainsi que de notre participation au colloque du Groupe Français des Pesticides qui s'est tenu au BRGM Orléans du 25 au 27 mai sur la thématique « les pesticides : de la recherche à la gestion des bassins versants ».

Nous avons répondu à une invitation du groupe des hydrogéologues espagnols affiliés à l'AIH pour participer en septembre 2011 à leur colloque de Saragosse sur les défis de la gestion de l'eau au XXIème siècle.

Une excursion sera organisée par notre Vice Président (Patrick Lachassagne) pour la Commission des Eaux Minérales et Thermales de l'AIH (CMTW) du 10 au 17 octobre 2011 (Evian, Suisse et côte méditerranéenne) à laquelle vous pouvez participer, même partiellement. Voilà pour le bilan de nos principales actions mais je voudrais terminer sur une projection dans l'avenir de notre association.

« Un comité actif, où chacun des membres peut participer. Une association de praticiens de l'hydrogéologie dans ses multiples métiers. »

Prochain colloque du CFH
mars 2012, Marseille

Prochaines journées techniques du
CFH : gestion des aquifères littoraux, en contexte insulaire et méditerranéen.

Avec le souhait
d'avoir le label
"Forum mondial de
l'eau"



Elle fonctionne grâce au dévouement de bénévoles (les membres du Bureau avec une pensée toute particulière pour Laurence Chéry notre secrétaire) qui ont pour la plupart une activité professionnelle très chargée. A la limite de la rupture quelquefois, ce fonctionnement peut perdurer en partageant encore d'avantage les tâches. Et je remercie les chargés de mission et les organisateurs de manifestations qui ont accepté des responsabilités en 2010 et 2011. Notre association est nécessaire à la cohésion de notre discipline, à la défense et à la promotion de notre profession. C'est un lien entre les générations et un lieu de rencontre et d'échanges conviviaux entre anciens et jeunes, entre chercheurs et praticiens, entre fonctionnaires et professionnels indépendants. Participez, réagissez malgré vos charges de travail qui vont croissant et faites connaître le CFH.

Si le Comité Français d'Hydrogéologie venait à croître en sociétés mais aussi en responsabilités grâce à une notoriété encore plus affirmée, ce que je souhaite et m'efforcerais d'obtenir, je pense qu'il faudra à moyen terme nous doter de structures administratives pérennes, en s'affiliant ou adhérant à une Fédération ou une autre organisation, en veillant évidemment à conserver toute notre identité. »

Bernard Blavoux, président du CFH

Rapport d'activités 2010

Organisation de manifestations

Le colloque de Toulouse a réuni plus de 120 participants autour du thème « la Directive Cadre Européenne sur l'Eau (DCE) 10 ans après ». La manifestation cofinancée par l'Agence de l'Eau Adour-Garonne et le BRGM a dégagé un excédent financier. Elle a pu se tenir grâce à l'aide logistique, matérielle et scientifique de l'Agence de l'eau Adour-Garonne et au dévouement et à l'efficacité de Pierre Marchet que nous remercions chaleureusement.

Trois visites techniques ont eu lieu, les 28 et 29 mai en Maurienne sous la direction d'Yves Gouisset, les 10 et 11 septembre dans l'Indre et la Haute-Vienne sous la direction de Norbert Megerlin et le 27 novembre l'excursion post-congrès sur les nappes alluviales de l'Ariège et de la Garonne sous la direction de Pierre Marchet. En 2011 la visite technique des Grands Causses les 17, 18 et 19 juin nous permettra de tenir l'assemblée générale.

Formation et information professionnelles

A Toulouse, le 25 novembre 2010, la 10ème journée de la section Hydrologie et Hydrogéologie, Isotopes (H2i) a réuni 60 adhérents pour une présentation riche et animée sur les outils isotopiques pour répondre aux objectifs de la DCE. Les journées de l'AGAP (Association pour la qualité en géophysique

appliquée non pétrolière) coorganisées par le CFH et l'AFK viennent de se tenir à Toulouse les 25 et 26 mai 2011 pour un échange d'expériences sur les apports et les limites de la géophysique pour la reconnaissance des karsts.

Participation à des manifestations nationales et internationales

A l'initiative du précédent bureau, nous avons été associés au colloque organisé par le Comité Français de Géologie de l'Ingénieur (C.F.G.I.) qui s'est tenu le 4 février à Paris à l'Ecole des Arts et Métiers sur le thème « Pollutions ponctuelles du milieu souterrain, apport des géologues et des hydrogéologues ».

Numéro spécial Revue Géologues sur les Eaux souterraines

« Hydrogéologie urbaine N°167 décembre 2010 »

Une contribution collective en association avec l'UFG et l'AHSP.

Livre sur l'histoire de l'hydrogéologie française

La rédaction de cette nouvelle publication, sous la direction de notre ancien président, Jean-Claude Roux, est achevée. La recherche de l'édition est en cours.

Participation à la coordination nationale des hydrogéologues agréés

3 Associations représentées :

AIH-CFH	Philippe Maget
GIF	Luc Jaillard
UFG	Olivier Grière

Coordination auprès du Ministère de la Santé, Direction Générale (DGS) : Philippe Maget depuis 2010
Interlocuteur à la DGS : Mr Lacroix et Mme Laetitia Guillotin, chef du bureau de l'eau

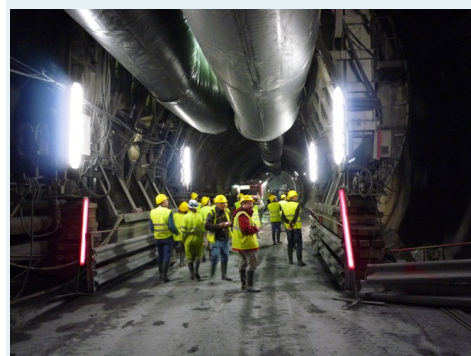
Résultats antérieurs

Les plus importants sont :

- Consultation pour la révision de l'arrêté de 1993 (2009).
- Valorisation de la vacation (2004)
- Participation au « Guide des hydrogéologues agréés » (2006)
- Projet d'agrément des foreurs pour forages (2008) : avorté
- Obtention du statut de Collaborateur occasionnel du Service public (2009)

Excursion Maurienne mai 2010

Un grand merci à Yves Gouisset et aux organisateurs pour ces 2 jours d'excursion de la descenderie du Tunnel Lyon –Turin à la géomorphologie à la découverte des lacs perdus (merci Gérard Nicoud!)



Site web du CFH

www.cfh-aih.fr

Excursion dans l'Indre septembre 2010

Mines de barytine de Chaillac, aéroport de Chateauroux et zone de déconstruction d'avions, Bes-sines et les anciennes mines de la COGEMA, protection de captages à Chateauroux, musée de Chaillac : merci à Norbert Megerlin pour l'organisation de ces 3 belles journées



Actions auprès de la CNHA 2010

Enquête sur la répartition des Hydrogéologues agréés par Association, demandée par la DGS. Résultat transmis en janvier 2010.

Réunion à la DGS le 25 juin 2010 pour informations générales et état de fonctionnement des missions des H.A. Principal résultat : rémunération en tant que salarié du demandeur ; conséquences sur les modalités de paiement, les charges sociales, la déclaration fiscale. Un guide devait être communiqué : rien de reçu de la DGS.

Projet de révision de l'arrêté de 1993 sur l'agrément, le rôle et la rémunération des hydrogéologues agréés. Consultation de tous les H.A. (fin 2010) par le forum pour remarques et modifications demandées ; synthèse du résultat de consultation. Texte de synthèse transmis en janvier 2011. Note : le résultat n'a pas été utilisé pour l'appel à candidature de 2011. Projet de décret pour les Commissions régionales d'agrément où doit siéger un représentant des Associations professionnelles. Appel à candidature par la

CNHA auprès des adhérents des 3 Associations, accord pour une liste commune. Envoi de la liste finale à la DGS (janvier 2011). La DGS fait part de la suppression de ces Commissions (avril 2011), suite à la mise en place des ARS. Appui de la CNHA pour le respect de cette liste dans toutes les régions (résultat en attente). Suite à une demande de revalorisation de la vacation par la CNHA lors de la réunion du 25 juin, la DGS demande un argumentaire précis pour justifier cette demande. Enquête lancée via le forum (fin avril 2011). Réponses en cours d'arrivée.

Forum : les principaux sujets de préoccupation des H.A. ont été pour 2010-2011 :

- Rôle des ARS, conséquences pour les H.A.
- Indemnités pour les Coordonnateurs
- Application ou non de la TVA
- Informations pour la radioactivité dans les eaux souterraines captées pour l'AEP.

Actions de Philippe Maget pour le CFH

Groundwater conference 2011 : actualisation des panneaux sur la Beauce :

- Recherche des données actuelles, compléments.
- Consultation (et participation) de la DREAL (F. Verley) et de l'Agence de l'Eau Loire Bretagne (P. Billault).
- Maquette, suivi de la réalisation.
- Présence au stand lors des journées de conférences des 15-16 mars 2011.

Conférences, en collaboration avec Polytech-Orléans :

- Beaugency (4 mai 2010).
- La Chapelle-Saint-Mesmin (1^{er} avril 2011), *Olivet (prévue le 17 novembre 2011)*
- **Cours à l'UTL**, section « Géosciences » : 4 cours sur le cycle 2010-2011 :
La Beauce.
Le Val de Loire : projection du film de Michel Lepiller « le Loiret souterrain » ; débat.
Les ressources en eau en Région Centre.
La géothermie.

Rapport financier 2010 et prévisionnel 2011

Le budget prévisionnel s'inscrit dans la continuité de celui de 2010. Il est basé sur un niveau de cotisation en légère augmentation, et des entrées liées aux résultats de ventes de nos ouvrages et des bénéfices de notre colloque.

Les relances qui mobilisent trop souvent (!) les bénévoles du bureau ont permis un retour plus important des cotisations ; elles vont aussi permettre une actualisation du fichier, en procédant à la radiation des adhérents qui n'ont pas payé depuis plusieurs années, et supprimant ceux qui ont officiellement envoyé leur démission. Mais cependant, il est rappelé que chaque adhérent doit s'acquitter de sa cotisation dans les délais demandés par le bureau.

L'exercice 2010 se traduit par un résultat négatif mais avec un restant à percevoir de 11500 euros concernant les recettes du colloque de Toulouse.

Rapport financier

Association Dépenses / Recettes (1 janvier 2010 - 31 décembre 2011)

DEPENSES	Dépenses exercice 2010	Prévisionnel 2011
Fonctionnement CFH	2 265,43	2 000,00
frais postaux	42,53	250,00
frais bancaires	217,83	200,00
Assurance	340,88	350,00
Dons	350,00	
Revue UFG n°163	1 760,00	1 850,00
cotisation 2010 (secrétariat AIH)	9 594,00	9 500,00
Site internet et appui secrétariat	1 364,36	2 000,00
Stand RST 2010	598,00	
stand et subventions colloque GFP pesticides		1 500,00
impression et diffusion plaquette		500,00
panneaux stand		500,00
Excu Maurienne mai 2010	1 504,88	
excu Berry sept 2010	270,00	
excursions techniques 2011		2 500,00
Total dépenses Association	18 307,91 €	21 150,00 €

RECETTES	Recettes exercice 2010	Prévisionnel 2011
Colloque evian 2009 Recetes	5 660,00	
Cotisations 2010	15 346,00	14 000,00
Ventes livres (ESF + autres)	669,00	500,00
Interêt compte livret	1 427,17	1 500,00
Total recettes Association	23 102,17 €	16 000,00 €

Colloque Toulouse 2010 - Dépenses

DEPENSES	Dépenses exercice 2010	Prévisionnel 2011
Salle+repas	9 280,47	
actes	2 234,92	
car	595,00	
Réunion organisation	305,97	
frais intervenant	2 005,10	
Total dépenses colloque Toulouse	14 421,46 €	0,00 €

Colloque Toulouse 2010 - Recettes

RECETTES	Recettes exercice 2010	Prévisionnel 2011
Inscriptions	5 750,00	8 500,00
Subventions		3 000,00
Total recettes colloque Toulouse	5 750,00 €	11 500,00 €

Résultat de l'exercice 2010	-3 877,20 €	6 350,00 €
------------------------------------	--------------------	-------------------

Pour le budget prévisionnel 2011, nous avons prévu un budget en continuité avec celui de 2010, avec cependant une année sans organisation de colloque. Le CFH s'est juste associé au GFP (Groupe Français des Pesticides) dans le cadre du colloque sur les pesticides organisé à Orléans (du 25 au 27 mai, secrétaire scientifique Nicole Baran).

Ce budget prévoit également la prise en charge, comme chaque année, du coût des transports dans le cadre de l'organisation de (ou des) l'excursion(s) techniques réalisées en 2011.

Le numéro spécial "eaux souterraines" de la revue Géologues sera, comme chaque année, offert aux

adhérents. Le budget de l'association montre un équilibre des comptes et une trésorerie d'avance suffisante pour engager des dépenses dans le cadre de l'organisation de colloques ou pour l'avance éventuelle de l'édition de l'ouvrage sur l'histoire de l'hydrogéologie française.

Nos ouvrages

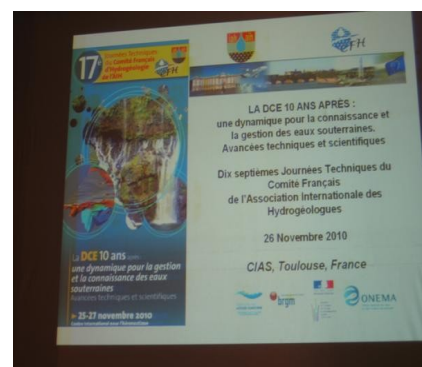


« Des comptes positifs. »

Colloque Toulouse 2010 : La DCE 10ans après..

Les actes et diaporamas seront prochainement disponibles sur le site du colloque

www.cfh-aih.fr/toulouse2010



Excursion novembre 2010

Excursion du colloque de Toulouse, novembre 2010

Nappes alluviales de l'Ariège et de la Garonne : protection, programme de mesures, petites Pyrénées, grotte du Mas d'Azil,... Merci à Alain Mangin, Marixtu Saplaïroles, Mélanie Bardeau et aux autres intervenants.



Les adhérents du CFH

Au 31 décembre 2011, le CFH compte 293 adhérents, dont 121 adhèrent uniquement au CFH, et 172 adhérent au niveau international. 243 actifs, 41 retraités, 5 étudiants.

25 nouveaux adhérents pour l'année 2010.

La progression du nombre d'adhérents entre 2009 et 2010 est principalement liée au bon taux de recouvrement des cotisations pour l'année 2010 (89 %, avec l'appui de notre trésorier adjoint Pierre Marchet).

Année	ensemble de la base de données	actifs-à jour cotisations	nouveaux adhérents	cotisation CFH	cotisation AIH	Hommes	Femmes
1997	226	140					
1998		108					
1999		167					
2000	280	204	25				
2001	288	210	2				
2002		146	18	45	101	125	21
2003		150	28	49	101	128	22
2004	348	181	16	60	121	152	29
2005	350	192	25	69	123	161	31
2006	320	194	23	84	110	161	33
2007	349	218	21	80	138	182	36
2008	374	188	9	67	121	154	34
2009	321	281	34	122	159	232	49
2010	335	293	25	121	172	238	55

Nouveaux adhérents

Bienvenue à Stéphane GRANGE (GINGER), Zoé OLIVA (BRGM), Patrick LAFFLY, Andarge Yitbarek BAYE (HYDRASA, Univ Poitiers), Lionel SCHAPER (BURGEAP), Hervé NOEL (GEOHYD), Bastien LEMAIRE (SUEZ environnement), Eric DESAGHER (ATECH hydro), Clémentine BOSSA, Delphine PETON, Julien PRANVILLE (étudiant), Bernard VAYSSADE (Ecole des Mines d'Als), Aurélie RICAUD (CALLIGEE), Karine BERTHIER,

Holger TREIDEL, Craig FLAVEL (étudiant), Sandra JULIA, Céline NOWAK (ONEMA), Jérôme NICOLAS (BRGM), Kasijan PIRA, Frédéric BARREZ (ONEMA), Bouchra EL OIFI(Univ. Bordeaux 1), Xavier MARLY (DREAL Lorraine, bassin Rhin-Meuse), David BAILLY (étudiant), Alain BOURG (Univ Pau)

Ils nous ont quitté

En 2010, nous avons eu 12 démissions effectives : Martine Assens, Bernard Fontvieille, Stéphanie Teste-Porzio, Marielle Lecomte, Ludivine Dussart-Baptista, Jean Marie Gouez, Jacques Delouvrier, Frédéric Gresselin, Philippe Olive, Jean-Paul Ruhard, Patrick Verdoux, Jean-Louis Durville.

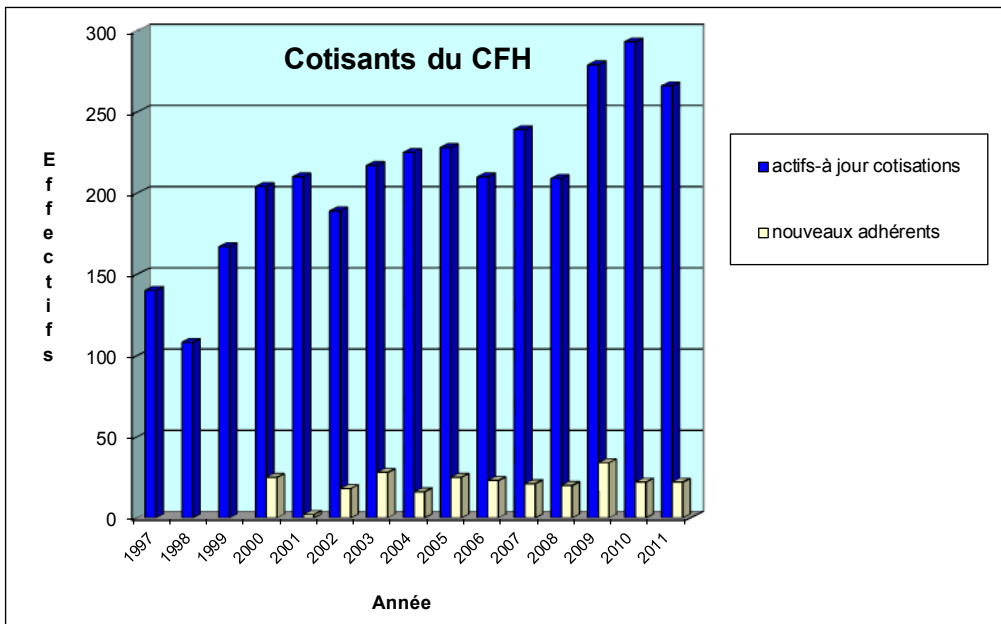
Nous déplorons le décès de nos amis et collègues : Serge Puyo, Alain Jouty, Olivier Lefranc. Que leurs familles et amis reçoivent notre sympathie.

Dans cette rubrique, nous voulions aussi annoncer à l'ensemble de nos membres le décès en mai 2011 de Gian Maria Zuppi, Professeur en hydrogéologie et spécialiste en géochimie isotopique, en Italie, universités de Turin, de Rome. Gian Maria a participé de nombreuses fois aux activités de la section H2i. Pour beaucoup de nous, c'était un collègue, ami,...Nous pensons organiser une journée technique du groupe H2i en son hommage en 2012. Nous vous tiendrons informés.

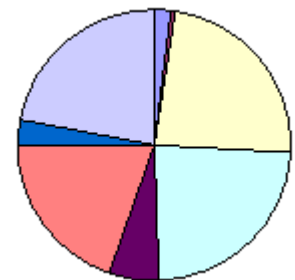


La communauté européenne et internationale devrait également lui rendre hommage.

Statistiques adhérents



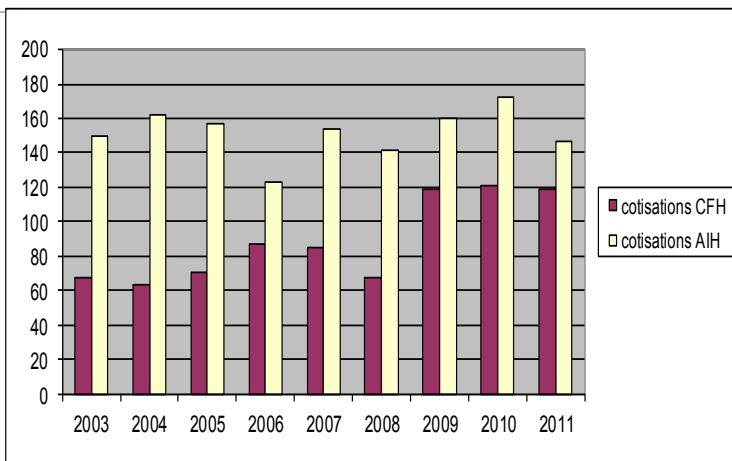
Secteurs d'activité



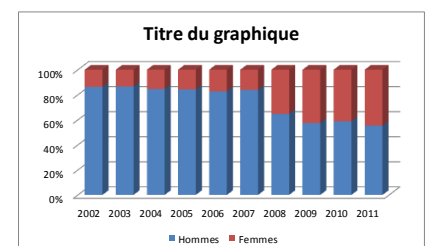
Un équilibre dans la répartition des secteurs d'activité au sein de nos adhérents

- Agences et offices de l'eau
- Association
- Autres entreprises privées
- Bureau d'études
- Collectivités locales
- Etablissement public, scientifique et technique
- Services de l'état (national, déconcentré)
- Université, recherche,

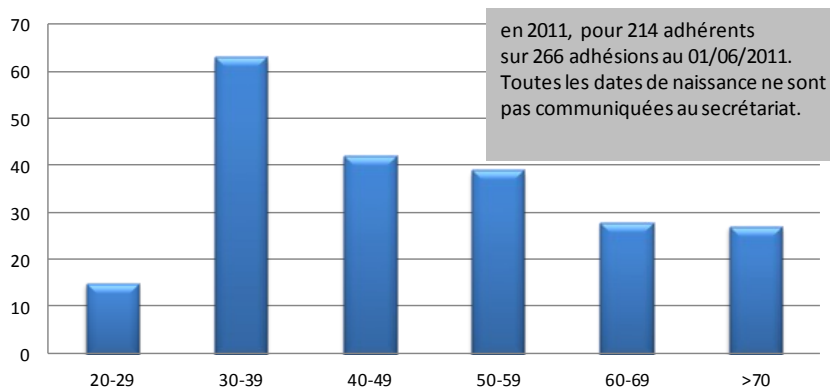
« Des effectifs en progression sur une dizaine d'années, avec un rajeunissement des membres. »



Progression vers la parité?



Pyramide des âges du CFH



Comité Français d'Hydrogéologie

www.cfh-aih.fr

Service EAU BRGM

BP36009 45060 Orléans cedex 2

Cette lettre d'information est la vôtre. Nous espérons une parution semestrielle. A vous de la faire vivre. Nous attendons votre article, information, ...

tel. 02 38 64 38 18

Fax 02 38 64 34 46

contact@cfh-aih.fr, l.chery@brgm.fr

Parlez autour de vous de notre association.

Prochainement une plaquette à diffuser...

A VENIR :

H2 karsts 9^{ème} Colloque d'Hydrogéologie en Pays Calcaire
1-3 septembre 2011, UFR Sciences et techniques, campus de la Bouloie, Besançon, France
<http://sites.google.com/site/h2karst>

Excursion commission des eaux minérales et thermales de l'AIH du 1^{er} au 9 octobre 2011

Contact

Dr. Werner Balderer :

Tel.: ++41 44 554 87 64

Mobile: ++41 76 488 26 09

e-mail: balderer@erdw.ethz.ch

Section H2i

En 2010, la section Hydrogéologie, Hydrologie, Isotopes s'est réunie en novembre, lors du colloque annuel de l'association, avec pour thème « Les isotopes dans la DCE ». 48 participants ont assisté à cette séance qui a été suivie de discussions pour relancer la mise à disposition des données isotopiques et des traceurs associés (CFC, SF6) sur une base de données sur le web.

Relations nappe-rivière dans le bassin de la Garonne: apport des études isotopiques – **Luc Lambs**, laboratoire « dynamique de la biodiversité », Université Toulouse III

Exemples d'utilisation des outils isotopiques pour l'étude des relations nappes-rivières - E. **Petelet-Giraud**, EAU/QAL, BRGM Orléans

Apport de la datation des eaux souterraines dans les études en lien avec la DCE : méthodologie et exemples, V. Vergnaud, **L. Aquilina**, T. Labasque et H. Pauwels

Détermination des origines des pollutions azotées dans les hydrosystèmes : apport de la biogéochimie isotopique, **M. Sebilio**, UPMC, Paris

Gestion des eaux en contexte de fond géochimique naturelle élevé en sulfate et fluor – **E. Malcuit**, Université de Bordeaux et BRGM

Les diaporamas des présentations seront disponibles sur le site du colloque

Section karst

En association avec l'AGAP et l'AFK, deux journées ont été organisées en mai 2011 sur la connaissance du karst.

Trois sessions ont permis d'échanger sur les techniques disponibles aujourd'hui pour investiguer 3 tranches de profondeur : les premiers mètres, les premières dizaines de mètres, et ... plus bas. Ces journées étaient centrées sur l'échange d'expériences, et chacune des 3 sessions co conduites par un praticien du karst et un géophysicien, qui se sont appuyés sur des exemples réels pour alimenter les discussions avec les participants

ASSOCIATION POUR LA QUALITE EN GEOPHYSIQUE APPLIQUEE



Dans notre série « De la bonne prescription de la géophysique » l'AGAP-Qualité vous propose une JOURNÉE DONNEURS D'ORDRE consacrée aux :

« Apports et limites de la géophysique pour la reconnaissance des karsts »

Les 25 et 26 mai 2011,
à Toulouse dans l'amphithéâtre « CONCORDE »
de l'Institut Aéronautique et Spatial, 23 av. Edouard BELIN.

Garantie de la qualité en géophysique appliquée, l'AGAP-Qualité propose une journée et demi de formation sur l'usage des méthodes géophysiques et de leurs limites.

Ces journées sont particulièrement dédiées aux donneurs d'ordre non géophysiciens mais néanmoins utilisateurs et prescripteurs de géophysique.

A BIENTÔT...